

語いと英語教育 (12)

A: NHKラジオ続基礎英語(1986.4～1987.3)のdialogsに現われる
伝達機能とその言語形式

B: 日常の授業で活用できる伝達機能とその言語形式

1989年2月17日

本研究に携わった研究員

後関 正明	長 勝彦	青木 弘子	鬼山由美子	備里川正人
原田 博子	二宮 正男	鶴田 峰子	日臺 滋之	橋本 りえ
阿久津仁史	市川きみ子	吉岡千恵子	樽井 泰子	横山 牧子
鑑田すみ子	山野井美恵子	田中 義則		

目 次

. あいさつ	
C L T (Communicative Language Teaching) と C F (Communication Functions)	
. 研究経過	
. NHKラジオ続基礎英語(1986.4~1987.3)のdialogsに現われる 伝達機能とその言語形式.....	151
. 日常の授業で活用できる伝達機能とその言語形式.....	156
. 今後の課題.....	156
. 編集後記	
. 参考文献.....	156

目次は発表時のもので、ページの示されていない項目は、このダイジェスト版では省略されています。

- . あいさつ
- 省 略 -
- . 研究経過
- 省 略 -

. N H K ラジオ続基礎英語(1986.4 ~ 1987.3)のdialogueに現われる伝達機能とその言語形式

1 . 調査方法

昨年度の Function List 作成基準に基いて調査した。

昨年度と同様に、伝達活動に直接関係ある機能(意志を伴う機能、相手の行為に影響を与える機能、挨拶上の機能)を扱う。

その文のみでは、機能の予測がつかないものは除外する。

中学校における oral interaction activities に活用するのが目的であるから、「怒り」「嘲り」「脅し」などの高度な機能は対象からはずす。

重文や複文など、複数の機能を表すものは別途に分類する。単文もあきらかに複数の機能を表す場合は別途に分類する。

2 . 調査結果

調査結果、N H K 続基礎英語(1986.4 ~ 1987.3) 1 2 冊のテキストに現れた functions / forms は、

- 意志を伴う機能 9 種類
- 感情を伴う機能 9 種類
- 相手の行為に影響を与える機能 5 種類
- 社交上の機能 5 種類

であることがわかった。

NHKラジオ続基礎英語(1986.4 ~ 1987.3)のdialogsに現われる伝達機能とその言語形式

- ・ () 内の数字は出現頻度数を表す
- ・ は中学校英語教科書(6社中4社)に現れない機能及び教科書では同じ機能の枠内で用いられない言語形式

伝達機能	言 語 形 式
------	---------

1 意志を伴う機能

(1) 判断・確かさ	S will ~ . 5 S be going to ~ .2
・ 考えなどを	S may ~ . 2 S must ~ . 3

<p>述べる、求める、それに 応答する。</p>	<p>(~) probably ~ .3 Maybe ~ .2 I think ~ . (17) I'm sure ~ . (14) ~ ,I believe. 1 ~ ,I guess. 3 It seems to us ~ .1 I don't think ~ . 2 I'm not sure about ~ . 1 I'm not sure if ~ . 1 Do you think ~ ? 3 Don't you think ~ ? 2 Would S be all right? 1 What do you think of ~ ? 1 Wh- do you think ~ ? 2 What about ~ ? 1 Yes. 5 Fine.1 Right. 1 Sure. 1 I think so.5 I guess so.1 I believe so.1 I think they are.1 I agree. 2 That's a good idea.1 You do. 1</p>
<p>(2) 自分の意図を 述べる、相手の 意図を尋ね る、それに 応答する。</p>	<p>I / We will ~ . (27) I'm going to ~ .9 I think I will ~ .2 I'm -ing ~ . 1 I'm planning to ~ .2 I try to ~ . 1 Won't you ~ ? 1 Are you going to ~ ? 3 You'll ~ ,won't you? 1 You're going to ~ ,aren't you? 2 Are you -ing ~ ? 1 Wh- will you ~ ? 2</p>

	<p>Wh- are you going to ~ ? 1</p> <p>Wh shall we ~ ? 1</p> <p>What about ~ ? 1</p> <p>Yes.3</p> <p>O.K.1</p> <p>Right.1</p> <p>Are you ?1</p> <p>I won't. 1</p>
--	---

2 感情を伴う機能

<p>(1)</p> <p>自分の好き・嫌い・興味のあるなしを述べる、相手に尋ねる、それに応答する。</p>	<p>I like ~ . (19)</p> <p>I like to ~ . 4</p> <p>I like -ing ~ . 1</p> <p>I enjoy ~ . 1</p> <p>I enjoy -ing ~ .3</p> <p>I love ~ . 2</p> <p>I'm interested in ~ .6</p> <p>S be interesting .3</p> <p>S be (an) interesting .2</p> <p>S looks very interesting.1</p> <p>It's fun to ~ . 2</p> <p>My favorite ~ be ~ .1</p> <p>S be my favorite. 1</p> <p>I've been enjoying ~ .1</p> <p>S is the that/who/whom I like best. 3</p> <p>I like ~ better (than ~).2</p> <p>How interesting! 1</p> <p>I'm not interested in ~ .1</p> <p>Do you like ~ ? 5</p> <p>You like ~ . 1</p> <p>You like ~ ,don't you? 1</p> <p>Are you interested in ~ .1</p> <p>You are interested in ~ ,aren't you? 1</p> <p>I understand you're interested in ~ .1</p> <p>Don't you like ~ ? 1</p> <p>Do you dislike ~ ? 1</p> <p>Do you like ~ or ~ ? 1</p> <p>What ~ do you like ? 4</p>
--	--

	<p>What ~ do you like to 2 ~ ? Which ~ do you like better,(~ or ~)? 2 How about ~ ? 1 Yes. 4 Yes,I do.5 Yes,I am.1 Not really.2 You do? 1 Is it? 1 I do,too.1</p>
<p>(2) 嬉しさ・楽し さ・満足を表 ず。</p>	<p>Great. 3 Fine. 2 Perfect! 1 I'm happy.1 I'm glad ~ . 3 I liked ~ . 2 S look(s) / sound(s) / taste(s) / smell(s) good / great / beautiful / wonderful. 8</p>
<p>(3) 容認する、褒 める</p>	<p>(Very)good.(14) Great. 2 Perfect.1 A good shot.1 How nice! 1 Good for you.3 You're right.1 You're a (very) good ~ . 4 You really are ~ . 1 You're very smart / patient.2 You have a nice ~ . 2 You look sharp. 1 You V very well. 1 It's good of you to ~ .1 Your ~ be (very) nice / pretty.2 Your ~ look(s) / sound(s) / fine / good. 2 This / That / They be good / pretty / beautiful.4 This / That / It is a good / great / beautiful / wonderful ~ .(10) S is very handsome.1 S has beautiful ~ .1 That sounds good / great / impressive. 3</p>

	This ~ is new.1 S is a very nice ~ .1
--	--

3 相手の行為に影響を与える機能

(1) いっしょに 何かをしよう とうながす、 それに応答す る	Let's ~ .(11) Shall we ~ ? 4 We can ~ . 2 How about ~ ?1 O.K. 3 Fine.1 Yes,let's.1 Good idea.2 That would be very nice.1 No.1
---	--

4 社交上の機能

(1) 日常会った時 のあいさつ	Good morning.5 Hi. (13) How are you? 3 How are you doing? 1 How have you been? 2 Fine.1 Fine,thank you /thanks.4 I've been fine.1
(2) 別れる時のあ いさつ	See you later. 1 See you then. 1 Have a good time.2 Good luck. 1 O.K. 1
(5) 注意をひく	Look. 1 Say. 1
(6) 祝いのことば	Happy Birthday (to you)! 2 Many happy returns of the day. 1

	Congratulations. 1
(8) 励ましの ことば	Good luck. 1

・ 日常の授業で活用できる伝達機能とその言語形式

1 . 意志を伴う機能

- 以下省略 -

2 . 感情を伴う機能

- 以下省略 -

3 . 相手の行為に影響 を与える機能

- 以下省略 -

4 . 社交上の機能

- 以下省略 -

・ 今後の課題

昨年度及び今年度調査したものは、伝達活動に直接関係のある機能（意志を伴う機能、感情を伴う機能、相手の行為に影響を与える機能、挨拶等社交上の機能）のみ扱ってきた。したがって、実情報を述べる機能に関しては調査していない。今後、実情報を述べる機能について4種類の教科書の調査を行う必要がある。次に、これまで調査した functions / forms が、どのレベル（例：formal , neutral , informal ）で使用 されるのかの分析もしなければならない。さらに、今年度まとめたリストを活用し、授業の中でどのように生かされるか、具体例としてのスキットを作成していきたい。

・ 編集後記

- 以下省略 -

・ 参考文献

- ・ ' Developing students'communicative competence in English
- A tentative function-oriented syllabus design ' 萩野 浩
- ・ 「中学校における Oral interaction activities のための Functional syllabus design 」 萩野 浩
第9回全国英語教育学会 静岡大会 研究発表 1983
- ・ N H K 続基礎英語 (1986.4 ~ 1987.3) テキスト12冊
- ・ ' The Threshold Level for Modern Language Learning in Schools '
Jan A . van Ek for the Council of Europe , Longman , 1976
- ・ 「語いと英語教育 (10) 」 東京都中学校英語教育研究会・研究部 1987
- ・ 「語いと英語教育 (11) 」 東京都中学校英語教育研究会・研究部 1988